

MAQUINAS para blanquear (encajar) y desinfectar

La más rápida y práctica para locales, paredes, pulverización de árboles, viñas, parrales, etc. etc. Utilizable también para el lavado de automóviles y coches, riego de jardines y varios usos.

F. Aufrán, Paseo S. Juan, 2.—Barcelona.

Representante para la isla de Menorca:

Don Guillermo Torres de Ciudadela.

N. GOÑALONS, S. EN C.

Banca — Giros — Valores — Cambios

Artículos de actualidad

IX

Fray Luis de León

En el presente mes de mayo se celebra el *Cuarto Centenario* del nacimiento del inmortal Religioso Agustino Fray Luis de León, teólogo y filósofo eminente y, sobre todo excelentísimo poeta con el cual según Menéndez y Pelayo, *no hay poeta lírico castellano que se compare.*

La fama del poeta es la que ha prevalecido entre sus títulos literarios. Fué, sin duda, un admirable prosista, de los mejores del periódico clásico. Lo que hoy se lee generalmente de Fray Luis son las poesías y «Los Nombres de Cristo». El Horacio de España se ha llamado a ese insigne Maestro. Aparte de la inspiración horaciana, bien manifiesta en alguna de sus más bellas inspiraciones, como «La vida retirada», revivirán en él las virtudes clásicas, de la gran poesía latina de la época de Augusto: sencillez, claridad, armonía, amor a la Naturaleza, limpidez cristalina, elevación moral. Tienen las obras maestras de nuestro gran poeta lírico del siglo XVI,

la marca inequívoca de la verdadera poesía: no se puede quitar ni poner en ellas cosa alguna, no hay nada intercambiable.

Fray Luis de León tiene parentesco en sus obras con los poetas de los Salmos y del «Cantar de los Cantares» y con el moralista de los «Proverbios». En las visiones poéticas de la Biblia la identificación es perfecta.

Fray Luis de León, tuvo algo que padecer por la justa susceptibilidad de los teólogos de su siglo, en cambio salió libre y triunfante de las acusaciones de sus competidores, y su fama se acrecentó con su humildad. Es célebre su frase pronunciada al reanudar su cátedra en las aulas salmantinas: *Decía ayer...* lo mismo que no hubiese interrumpido sus tareas escolares.

Apesar de la vigilancia que en aquella época se desplegaba para que la Reforma protestante, no se filtrara en nuestra Nación sabido es que la Inquisición no perseguía la ciencia, ni a los hombres de ciencia. Los que lo contrario afirman, debieran reflexionar que cabalmente la época de mayor brillo y de más alto vuelo de las ciencias y de las letras españolas fueron los siglos XVI y XVII, o mejor di-

cho, fué desde 1580 hasta 1680; precisamente la época en que el vigilante y severo tribunal estaba en su apogeo.

Muy justo ha sido el grandioso homenaje tributado al inmortal Maestro, en la ciudad de Salamanca, donde él tuvo su cátedra, con motivo del *Cuarto Centenario* de su nacimiento. Gloria y honor merecen los grandes hombres que se han immortalizado con sus famosas obras beneméritas para la Religión y la Patria.

Bien hacen los pueblos en transmitir a la posteridad esas grandes figuras de la Historia, esculpiendo sus nombres en mármoles y levantando en su honor hermosas estatuas y artísticos monumentos.

Poco tiempo há erigióse un monumento al celeberrimo Padre Alvarado conocido generalmente por el *Filósofo Rancio*, quien aparte del inmortal Cervantes, ha sido el escritor que más se ha distinguido, en el gracejo del decir, y perfecto dominio de la hermosa habla castellana. Sus *Cartas Críticas*, publicadas en 1812, 1813 y 1814, forman copioso arsenal de materiales para la defensa de los errores y heregías de estos tiempos. Esos hombres extraordinarios, no mueren nunca.

G. V.

Ciudadela, Mayo de 1928.

Festividades augustas

LA DE MARIA AUXILIADORA

No habrá quien ignore el regocijo que inunda un hogar cuando celebra el onomástico de un miembro componente. Sana alegría esa que impera en el seno de una familia cuando la madre, la hermana, el hermano o el padre que amamos, festeja el día de su Santo. Es un día de gozo íntimo, de alegría sana, de complacencia honda, que brilla con un fulgor más áureo que los demás días. ¡Como no ser día de júbilo general y unánime, aquél en que una Ma-

dre, que es madre de toda una isla creyente, madre de todos, festeja su fiesta onomástica!

Ayer celebraba esa festividad María Auxiliadora. Aunque su propio día fuese el 24, ayer se le rindió la pompa. Para que recibiera todo el homenaje de devoción adorativa que su pueblo le dedica, debía ser un domingo, en que la animación es más intensa.

Lucidos resultaron los actos religiosos celebrados en su honor. La máxima brillantez, la adhesión filial extrema, la prueba de amor más patente y efectiva. Menorca ama de veras a su Madre excelsa, a su Divina Madre, y con más ostentación en el día de su festividad.

Del cúmulo de actos devotos verificados en su loa, el en que más se patentizó la veneración que Ciudadela siente por su Madre celestial, fué la solemne procesión que recorrió triunfalmente las calles más céntricas de la población. Para poder reunir todos los matices que hicieron bella y lucida esa manifestación de religiosidad acendrada, precisa una elocuencia y un espíritu observador privilegiado, que no concurre en el modesto informador de esta reseña, quién pide al lector dispensa por la simpleza de estas líneas, fruto de una observación superficial y ligera.

Sabido de todos es la brillantez que reviste la procesión de María Auxiliadora, la animación que la hace más nutrida y refulgente. Todos los años podrá tener aproximada dosis de animación, pero todos los años dá la sensación de que el último es más intensa; de que la veneración por nuestra Madre se multiplica.

Yo no vacilo en afirmar que los corazones se sienten más llenos de religioso amor, que en los pechos palpita más ardiente fé y más devoción por María Auxiliadora, cuando su sublime figura en imagen, divinizada por las más armónicas facciones concebibles, pasa por las calles, esparciendo su fluido celestial en el ambiente devoto,

y penetrando dulcemente en las almas que se extasían con el hábito de pureza que emana de sus divinos ojos.

Sale la procesión. Las campanas ríen, cantan de júbilo. Primero pasan los niños de reciente primera comunión, con su cirio llevado gozosamente por sus manos tiernas, con cándido aleteo de sus corazones, en los que poco há entró la sagrada Forma. Después siguen otros, que en las aulas del Colegio, entre las inyecciones instructivas y educativas que reciben, fomentan su religiosidad. Luego avanzan los que ya, tornados hombres, dejaron de frecuentar el centro educativo. Pasa después la Banda de música, ejecutando sus mejores notas en himno de adoración y homenaje a María. Y en último término, la sagrada imagen, esparciendo dulzura y pureza en torno, llenando de un amor que no es de la tierra, a la multitud que presencia su paso majestuoso, mostrando a su pueblo un sendero muy estrecho por donde se vá hacia la Belleza y Felicidad únicas, prometiendo ventura a los que cultiven la planta del Bien, sin miramientos materiales. Y finalmente, su Corte de hijas, que en el mañana incierto sabrán ser buenas madres y buenas mujeres...

Ciudadela en masa, repartida en las esquinas, balcones y ventanas por donde Ella ha de pasar, la espera. A su paso, dejan caer sobre su figura purísima, las hojas de las flores más lozanas y perfumadas, que han cortado del jardín o de la maceta, sólo para Ella. Y cuando sus ojos parecen posarse, maternales y célicos, sobre los nuestros, sentimos en el alma un rocío bienhechor que la baña, que la limpia de toda afeción terrena, y la devuelve toda la pureza que tenía al nacer. Se diría en verdad, que la lluvia de rosas deshojadas que sobre Ella dejamos caer, la vierte Ella en nuestra alma, trocadas en rosas lozanas.

El concierto de la noche, en la calle de María Auxiliadora, dado en su honor, resultó muy lucido. Profusión de colores, derroche de vistosidad y elegancia en nuestras jovencitas, armonía, belleza, sugestión. Alegría por doquier, pero alegría de ambiente, ligera, tornadiza, superficial, hija de la animación optimizada. La alegría pura, perdurable y honda, la había hecho germinar Ella, al pasar ante la multitud expectativa, con su mirada serena y celestial. Ella, en un lenguaje comprensivo y sin

palabras ni gestos, había dicho a las almas: «Practica el bien sobre la tierra, y recogerás tu premio».

Antes de cerrar estas líneas, es preciso tributar un merecido pláceme a la Banda de música del vecino término de Ferrerías, por la perfecta ejecución de sus piezas. Y otro a los que se tomaron complacidamente la labor de adornar

las calles del procesional trayecto, importante factor al ornato de la parte cívica, del que era bello matiz el de la calle del Notario Quintana; después de prometernos que esta fiesta quedará grabada entre nuestras gratas fechas...

PEDRO ESTEVA SANCHO.

Ciudadela, Mayo de 1928.

NOTICIAS

Locales

De la Comisión para el monumento en Monte-Toro.

Sigue recibiendo esta Comisión valiosos originales y les tiene anunciados valiosísimos, para el número único de la revista en preparación. Hasta ahora los tiene de los Excmos. Sres. Capitán General, Gobernador Civil, Presidente de la Diputación Provincial de Baleares, General Gobernador, General 2.º Jefe, Marqués de Bóveda de Limia y Don Juan F. Taltavull, Sres. Juez de Instrucción, Comandante de Marina y Alcaldes de Mahón, Ciudadela, Felanitx y Sansellas, del Capitán de Navío don José Riera y el de Fragata D. Pedro M.ª Cardona, Teniente Coronel de Artillería Don José Cotrina, varias Maestras y Maestros de Escuelas Nacionales y particulares y otros. Nos halaga la idea de crear asegurado el éxito y más teniendo en cuenta el fin a que se dedica la recaudación. Los anunciantes serán en tal número que hará preciso el aumento de páginas para responder a sus demandas.

La fecha de inauguración del Monumento no es posible fijarla, por estar pendiente de contestación del Excmo. Señor Presidente del Consejo, al cual se ha invitado oficialmente. Desde luego será antes de finalizar Junio, apesar de los retrasos sufridos por temporales de viento y lluvias que hacen imposible el trabajo en aquella altura.

El número único de la revista se venderá en todos los pueblos de la isla, el día antes de la inauguración del Monumento. Y como quiera que son muchas las demandas de la mentada revista, se ha ordenado abrir una lista de solicitantes a fin de evitar la posibilidad, que fuera muy sensible, de que alguien pudiera quedar sin dicho interesante número. Los sucesivos pedidos podrán hacerse a cada uno de los miembros de la Comisión de los pueblos respectivos. El precio de cada número se ha fijado en 25 céntimos.

Números premiados.

En el sorteo de la Lotería Nacional verificado en Madrid el día 23 del corriente han obtenido premio de quinientas pesetas los números 437 y 23.813, vendidos en la Administración de esta Ciudad.

Erratas.

En el artículo de fondo del presente número aparecen las siguientes

erratas que habrán corregido nuestros lectores, al tropezar con ellas. En el segundo párrafo de dicho artículo línea 4.ª se lee: *periódico*, en vez de decir *periodo*, y en el último párrafo se lee: *defensa de los errores*, y debe decir, *defensa contra los errores*.

Boda.

Esta mañana, en la iglesia parroquial del Rosario y bendecidos por el Párroco Rdo. Sr. D. Pedro Pons, Pbro., han contraído santo matrimonio el reputado odontólogo y queridísimo amigo nuestro don José Anglada Marqués y la virtuosa y distinguida señorita Francisca Anglada Salord. Después de la ceremonia religiosa y en el domicilio de los novios se ha servido a las familias de los mismos abundante y suculento desayuno.

Felicitamos a los apreciables noveles esposos y respectivas familias, y pedimos a Dios con el mayor interés conceda a los primeros abundancia de bendiciones y de dichas en su nuevo estado.

Ocasión.

Se venderían a precio reducido unos columpios propios para recreos durante el verano.

Están en estado de nuevos y disponibles para que de convenir, pudieran instalarse para las próximas fiestas de San Juan.

Informes en esta imprenta. 6

SANTORAL

Viernes, 1.—Stos. Iñigo ab., Segundo y Juvencio.—*Abstinencia de carne*.

Día 1.—Sol sale a las 4'24 pónese a las 7'9.—Luna sale a las 4'54 pónese a las 3'14.

CULTOS

Viernes 1.º Junio. En San Agustín, se dá principio a los solemnes cultos del mes de Junio, consagrado al Sagrado Corazón de Jesús.

Todos los días habrá dos Misas con puntos de meditación, a las 6 y media y a las 8 y media; y en ambas se distribuirá la Sagrada Comunión.

Por la noche, a las 8 y media, exposición del Santísimo Sacramento, Rosario, estación, sermón a cargo de varios Sres. Oradores, canto de Padre-nuestros y motetes, finalizándose con la reserva.

Hoy predicará el M. I. Dr. D. Sebastián Juan, Dignidad de Arcipreste. Mañana, sábado, predicará el Rdo. Dr. D. Manuel Moll, Pbro., Profesor del Seminario.

Notas de la Alcaldía

(Con este trabajo iniciamos una serie de informaciones especiales que verán la luz semanalmente, comentando los acuerdos y actos del Ayuntamiento. Esperamos se ha de acoger gustosamente la nueva sección.—N. de la R.)

Cuando fué un hecho la acariciada ilusión de dotar a Ciudadela de un servicio público de aguas, yo creo que el vecindario se hizo lenguas de la actuación del Ayuntamiento y hasta dedicó frases elogiosas al Sr. Moll, entonces Alcalde, que, desenterrando de un vulgar olvido en que estaba sumido el precioso acuerdo, acertó a darle actualidad y a llevarlo a cabo con nobilísimo empeño. Por entonces el pueblo se cuidaba poco de sus gobernantes, ya que cayéndole a chorros las mercedes no era caso de desperdiciarlas ni perder el tiempo en unas reclamaciones de lo que se le regalaba sin ambages. Quizá alguno reclamó una fuente, un arreglo, una mirada para sabe Dios qué cosas; pero no pasó de ahí. Hoy día se pide más y se exige a veces. Mas es forzoso convencerse que el público ignora, en general, la labor de la Alcaldía; y reclama desconsideradamente por lo mismo que ignora. A deshacer muchos errores vamos ahora en estas notas, poniendo de relieve lo que creamos necesario u oportuno.

El Ayuntamiento actual, y en primer término el Alcalde Presidente don Jaime Guitart, lleva ya en su actuación unos párrafos brillantísimos que señorean importantes referencias que se han comentado discretamente en estas columnas. Ahora quiere el mismo añadir una nueva y brillante página a su historial. Llevado de su celo ha firmado un acuerdo por el cual en breve, una cañería suplementaria llevará las aguas al Hospital Municipal, arrancando de la fuente situada en la calle del Padre Pareja.

Dos fines persigue con ello el Ayuntamiento: Primero, instalar dos cuartos de baño para uso del público y cuatro lavabos para el del establecimiento; y segundo, colocar en la columna central de la fachada una fuente para servicio de aguas del vecindario. Uno y otro se alaban por sí solos, pues sin comentario alguno nos dicen toda la importancia que tienen. Con tales obras realiza el Ayuntamiento una reforma merecedora de aplauso y de apoyo. Por este acuerdo se beneficia el vecindario particularmente, pero en general toda Ciudadela. Acuerdos como éste merecerían un acto de homenaje y adhesión del público.

Y no es esto bastante. En alas de sus buenos deseos los concejales, ante la necesidad de nuestro Hospital, acordaron adquirir una lámpara de cuarzo para uso de los enfermos pobres; lámpara que será depositada, interin se efectúan las obras necesarias para su instalación, en el domicilio del Médico Titular Sr. Salord, para que así puedan los enfermos beneficiarse enseguida con la reforma interesantísima.

Esto, el Ayuntamiento, que la Diputación ha subvencionado este Hospital con mil pesetas, según reciente oficio recibido en la Alcaldía,

Débiles

tomad el
acreditado

Elíxir Callol

Es } rápido
científico
agradable
que da Vida y Juventud

COMERCIO DE TEJIDOS

Juan Pizá Carreras CONQUISTADOR NÚM. 40.

Participa a sus distinguidos clientes y público en general que se encarga de la confección de trajes, por un acreditado sastre.

AVISO AL COMERCIO

Saldrá de Barcelona directamente para Ciudadela, el próximo sábado día 2 el conocido moto-velero

ARNALDO OLIVER

admitiendo toda clase de carga a fletes efectivamente económicos.

Los Sres. Cargadores como de costumbre pueden dirigir sus notas en

Barcelona: TRUYOLLS Y OLIVER, Cristina, 2.

Ciudadela: P. IGNACIO BOSCH Y C.^a, Harinera.



Los grandes vuelos

El "Jesús del Gran Poder"
Madrid, 31.—3'30

A las tres de la madrugada no se tenían noticias del vuelo del «Jesús del Gran Poder».

Según rumores hállase volando sobre el Océano.

Cablegrafían de la Habana, por el Observatorio regido por Padres Jesuitas, que se espera con gran ansiedad la llegada de los aviadores.

Llevan volando 39 horas.

En el Aéreo Club se cree van a Karachi, pero si llegaran a las costas americanas sería el Club el primero en saberlo.

Notiolas de Nobile.

Una estación radiotelegráfica cerca de Manila, recogió un radiograma de Vladivostok diciendo que a las 23'30 Nobile oyó una emisión sobre la longitud de 33 metros. Continúa emitiendo.

Varias

Conferencia del Cardenal Primado.
Madrid, 31.—4'00

En el Centro de Defensa Social el Emmo. Sr. Cardenal Primado dió una notable conferencia sobre la familia cristiana. Es un estudio profundo acerca la influencia de la familia cristiana en la Sociedad y el Estado.

Asistieron el Nuncio y otras muchas personalidades.

El Congreso Jurídico.

En las reuniones del Congreso Jurídico se aprobó el proyecto sobre aereonaves postales, discutiéndose mucho acerca la fuerza mayor y responsabilidad en transportes.

El General Balbo.

El General Balbo con su séquito fué obsequiado con una comida en Palacio; después depositó una corona en el monumento a los héroes de la aviación. Anoche salió para Barcelona.

El Rey de Grecia.

También marchó a París el Rey de Grecia siendo despedido por S. M. D. Alfonso.

Los avladores Italianos en Cartagena.

En Cartagena se ha celebrado un banquete de 300 cubiertos en honor de los aviadores italianos presidiendo De Pinedo y Sanjurjo. Cambiáronse saludos.

Las fiestas del Arsenal han resultado magníficas.

Las escuadrillas partirán mañana.

Del extranjero

De fut-bol.

Madrid, 31.—4'30

En Amsterdam continúan las luchas de fut-bol.

Jugaron los siguientes partidos:

Espanoles y Mejicanos, venciendo los españoles por 7 a 1.

Uruguay y Holanda, el Uruguay ganó 2, Holanda 0.

Prensa Asociada.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 30 de Mayo de 1928

Francos	23'70
Libras	29'25
Dollars	5'98
Liras	31'65
Interior serie A	76'30
Exterior serie A	91'50
Amortizable 5 p. S. A. 1920	96'60
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S.	79'00
Id. Cáceres variable	31'25

Estación Meteorológica de Bajoli

Día 31.—A las ocho

Barómetro	762'1
Termómetro a la sombra	19'0
Viento	Noroeste
Velocidad del mismo	Flojito
Estado del cielo	Despejado
Estado del mar	Rizada
Lluvia en 24 horas	0 mm.

Se ofrece: joven sabiendo Contabilidad y práctico en asuntos de escritorio.

Informes en esta Imprenta.

IMP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚ.
CIUDADELA

Mucho interés se toma el Ayuntamiento por el benéfico edificio; pero tampoco descuida otros detalles y reformas. En visita de información a nuestro Alcalde Sr. Guitart, éste nos participó haber celebrado una reunión, de carácter particular, con don Emilio Saleta acerca de un proyecto de instalación de aguas a domicilio expuesto por dicho señor. El cual se propone volver a esta ciudad, después de un viaje de negocios que realiza, a mediados de Junio para exponer al Ayuntamiento pleno lo indicado, además de otro proyecto para la construcción de una escuela graduada de cuatro secciones, en el solar que para este menester se destina. Semerjantes obras, de realizarse como se desea, han de constituir un avance grandioso de Ciudadela en su urbanización, cada día cuidada con mayor esmero y revelante acierto. Con éstas, nuestra ciudad se colocaría en un plano elevadísimo y ostentaría una primacía que muchas envidian sin posible logro.

También nos indica el Sr. Guitart que el Orfeón del Ateneo de Villacarlos ha escrito para poder dar un concierto en las Casas Consistoriales durante las próximas fiestas de San Juan. Tal concierto constituirá un selecto número en nuestra tradicional y típica fiesta.

He aquí nuestras primeras notas. Hasta la semana próxima.

R. DE S.

Menorca

ALAYOR.

En la iglesia de San Diego de esta Villa se viene celebrando con gran esplendor el mes de María Auxiliadora. Todos los días, en la Misa de las 6, comulgan varias personas, y el día 24 fué de comunión general, siendo muchos los devotos que recibieron a Jesús Sacramentado. La devoción a María Auxiliadora va en aumento de año en año, y la procesión del día de la fiesta resulta un triunfo de la milagrosa Virgen de Don Bosco.

La fiesta principal será este año el próximo domingo día 3 de Junio, según el siguiente programa:

A las 8 y media de la mañana, Misa de Comunión general que dirá el M. I. Sr. D. Cristóbal Timoner, Canónigo de la S. I. C. de Menorca.

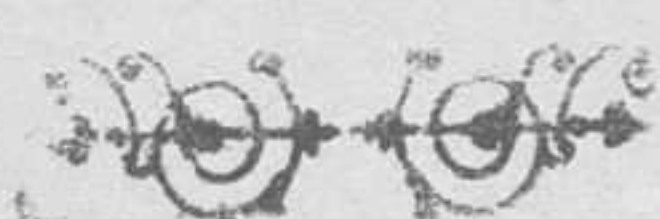
A las 11 y media, Misa mayor solemne con sermón. Predicará el mencionado M. I. Sr. Timoner.

A las 5 de la tarde, santo Rosario y ejercicio en honor de María Auxiliadora. Acto seguido, se organizará la procesión, que recorrerá las calles de S. Diego, Médico Pons, S. Marcial, Obispo Goñalons, Ancha, Mayor y Horno.

En el templo se entonará una Salve, finalizando con el Besamanos.

NOTA.—El Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo concede 50 días de indulgencia por la asistencia a cada uno de los actos.

OTRA.—Se recomienda sean adornadas con colgaduras las casas por donde pasará la Procesión.



TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . .	2'50		
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción . . .	0'35		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	2'50		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . .	4'00		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción . . .	0'60		
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.			
ENTREFILETES			
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.			
ANCHO DE DOS COLUMNAS			
Hasta seis centímetros:			
De 1 a 3 inserciones . . .	3'75		
De 4 a 6 inserciones . . .	6'00		
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00			
Hasta doce centímetros:			
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.			
Hasta veinte centímetros:			
Doble precio que para los de seis.			
Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.			

ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un cincuenta por ciento de aumento.

DE MEDIA PÁGINA

Por una inserción . . . 15'00 Ptas.
Por dos inserciones . . . 25'00 "
Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

DE PÁGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

ESQUEMAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera . . . 50'00 Ptas.
Media página . . . 35'00 "
Un cuarto de página . . . 20'00 "
ancho de una columna 5'00 "

SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE MAYO
SALVO CONTINGENCIAS

Línea a Cuba-Méjico

Días 6 de Bilbao y 8 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».
" 28 " y 30 " " «Alfonso XIII».

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Días 5 de Barcelona y 8 de Cádiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

Línea New-York Cuba

Días 24 de Barcelona y 20 de Cadiz, el vapor «Montevideo».

Línea del Mediterráneo a Costafirme y Paolfoo

Días 5 de Barcelona y 10 de Cádiz el vapor «Legazpi».

Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «Isla de Panay».

Línea directa de España a New York

Días 19 de Barcelona y el 23 de Cadiz el vapor «Manuel Arnús».

— AVISOS IMPORTANTES —

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzibar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelanda.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como es usual, desea hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Palmar, Infanta, 22.—MAHON.

Fábrica de Jabones

LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

IMPRENTA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontraran novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso.

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

LOS TOS

Va sea el tórax o de cualquier otra parte del cuerpo, cansa, fatigosa ó la llamada vulgarmente de tos, que produce un gran malestar, puede ser fácilmente curada con el uso de la **PASTA PECTORAL INFALIBLE** de los **FARMACIOS DE ESPAÑA**.

Al tomar las pastillas, se sentirá un gran alivio que sorprende y alivia, y al continuar su uso, se producirá la expectoración de los mocos y el tórax se demorará.

Son tan rápidas y eficaces las pastillas que casi siempre desaparece la tos antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más eficaz y agradable que se conoce; el más usado en el mundo, y finalmente el único que después de 25 años, ha conservado su eficacia y produce los mejores resultados.

Los que sufren de **NEURITIS** ó **NEURALGIA**, hallarán un gran remedio en los **CICLOS NERVIOSOS** y los **PAPELES AZOADOS** de los **FARMACIOS DE ESPAÑA** en el acto y se mitigan de un modo al momento que se aplican a las partes afectadas.

Se venden en todas las buenas Farmacias.

